



M220

Incollatrice per colla termofusibile



Istruzioni d'uso





M220



GENERALITÀ

1 Generalità

Si raccomanda agli utenti di leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni per l'uso prima della prima messa in funzione della pistola per colla a caldo M 220. Osservare in modo particolare le norme di sicurezza nel capitolo 2.

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere sempre a portata di mano di ogni utilizzatore. Tutti i numeri di posizione (ad es. „Ugello (1)“) menzionati nelle presenti istruzioni per l'uso si riferiscono alla figura a pagina 2.

1.1 Campo di impiego

La pistola per colla a caldo M 220 serve per lavorazione di adesivi a caldo a forma di cartuccia (impiego conforme alle disposizioni). Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

1.2 Dati tecnici

Denominazione	M 220
Fornitura	Pistola per colla, ugello di ricambio, istruzioni per l'uso, cacciavite
Dimensioni [mm]	290 x 230 x 55
Peso [g]	600
Tensione di esercizio [V CA]	220...240, 50 Hz
Potenza assorbita [W]	220
Classe di isolamento Classe	1
Classe di protezione	IP20
Temperatura di esercizio [°C]	140...220, preimpostata a 180...190
Regolazione	Termostato bimetallo
Adesivo	Adesivi a caldo MAESTRI a forma di cartuccia, Ø 12 mm
Capacità adesiva [kg/h*]	0,7...1,2
* a seconda della temperatura e della viscosità dell'adesivo	

1.3 Elementi dell'apparecchio

1	Ugello caldo
2	Staffa di supporto
3	Regolazione della temperatura
4	Grilletto
5	Interruttore on-off
6	Cavo di rete
7	Vite di regolazione per limitazione corsa
7a	Controdado per limitazione corsa
8	Guaina isolante
9	Cacciavite (fornito in dotazione)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2 Istruzioni di sicurezza

2.1 Possibili pericoli



Pericolo di ustioni!

L'ugello (1) e l'adesivo fuso possono raggiungere temperature fino ai 200 °C. Indossare guanti termoisolanti quando un contatto è inevitabile.



Disturbi olfattivi!

Gli adesivi a caldo emanano vapori che possono causare disturbi olfattivi. È pertanto necessario assicurare una sufficiente aerazione.

In caso di lavorazione non appropriata è possibile che in alcuni casi si verifichino irritazioni delle mucose. In tal caso è necessario consultare immediatamente un medico!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.2 Indicazioni per un funzionamento sicuro

Per evitare anomalie di funzionamento e comandi errati, attenersi sempre alle seguenti istruzioni:

- Allontanare gli oggetti infiammabili o termosensibili dalla zona dell'ugello(1).
- L'apparecchio riscaldato deve essere poggiato sulla staffa di supporto (2).
Non deve essere posato di lato.
- Il grilletto (3) non deve mai essere azionato con forza.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal bagnato (protezione da scosse elettriche).
- Osservare la nota informativa sulla lavorazione dell'adesivo a caldo (protezione da errori di lavorazione).
- Durante i lavori al di sopra della testa, fare attenzione alla possibile formazione di gocce per evitare ustioni al personale o bruciature agli oggetti di lavoro.
- Prima di ogni intervento sull'apparecchio (manutenzione, pulizia), staccare la spina elettrica.
- Staccare la spina elettrica dopo ogni utilizzo. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima del magazzino.
- Se si riscontra un danno sull'apparecchio e sul cavo di rete, staccare immediatamente la spina elettrica. Subito far controllare l'apparecchio da un elettricista specializzato. Può essere rimesso in funzione solo dopo essere stato riparato in modo regolare (vedi cap. 8).

ESERCIZIO

3 Esercizio

Osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportati nel capitolo 2.



Attenzione!

Rispettare le seguenti indicazioni al fine di evitare il rischio di lesioni e di danni all'apparecchio:

1. Mai posare l'apparecchio caldo di lato poiché ciò potrebbe provocare la fuoriuscita incontrollata di adesivo. Pericolo di ustioni!
2. I residui di adesivo nella camera di fusione non devono mai essere rimossi agendo con forza (ad es. con un raschietto o con un cacciavite) poiché ciò potrebbe danneggiare il rivestimento interno della camera di fusione.
3. Le cartucce di adesivo a caldo „congelate“ non devono mai essere staccate con violenza (ad es. con una tenaglia).

ESERCIZIO

3.1 Messa in servizio

1. Inserire la spina elettrica (6) in una presa con contatto di terra.
2. Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore on-off (5). La spia di funzionamento rossa dell'interruttore on-off (5) si accende. L'apparecchio si riscalda immediatamente.
3. In caso di cartuccia di colla già inserita, è possibile che la colla fuoriesca dall'ugello. Pertanto, collocare l'apparecchio su un supporto idoneo. Far riscaldare l'apparecchio per circa 6 o 8 minuti (secondo il tipo di adesivo).
4. Introdurre la cartuccia di adesivo a caldo attraverso l'apertura sul lato posteriore dell'apparecchio fino a farla entrare nella guaina isolante nera (8).

3.2 Regolazione della temperatura



Agendo sulla manopola (3) con il cacciavite (9) in dotazione, regolare la temperatura sul valore desiderato. L'apparecchio è impostato di fabbrica su una temperatura di 180...190 °C.

3.3 Regolazione della limitazione della corsa

Grazie alla limitazione della corsa viene registrata la posizione di fine corsa anteriore del grilletto. In questo modo l'utente può

- regolare comodamente il grilletto
- impostare un dosaggio preciso dell'adesivo per ogni corsa utile

Per la regolazione della limitazione della corsa, eseguire i seguenti passi:

1. Allentare il controdado (7a).
2. Regolare la vite di regolazione (7) in modo che il grilletto abbia la posizione iniziale desiderata e venga applicata la quantità di colla desiderata per corsa utile.
3. Stringere il controdado (7a) per fissare la regolazione.

3.4 Indicazioni sull'uso

Osservare le seguenti raccomandazioni e istruzioni per ottenere sempre incollaggi perfetti.

- Le superfici da incollare devono essere a temperatura ambiente e prive di polvere, grasso ed umidità. Residui di cera, oli da taglio, ammorbidenti o impregnanti sui pezzi possono causare un distacco immediato o successivo dell'incollaggio.
- Applicare l'adesivo a caldo in modo puntiforme o formando cordoni. Grandi punti di adesivo mantengono più a lungo la loro capacità adesiva di piccoli punti. Subito dopo aver applicato l'adesivo, comprimere con forza i pezzi per alcuni secondi.
- Applicare l'adesivo lentamente e in modo continuo per far sì che la temperatura dell'adesivo non scenda al di sotto della temperatura di lavorazione.

3.5 Cambio dell'adesivo

Per cambiare il tipo di adesivo, espellere i resti dell'adesivo vecchio con la nuova cartuccia di adesivo. In nessun caso si deve estrarre la vecchia cartuccia di adesivo dall'apparecchio. Ciò potrebbe danneggiare il meccanismo di trasporto!

ESERCIZIO

3.6 Pause/termine del lavoro

Disinserire l'apparecchio tramite l'interruttore di rete (5) se si prevede di non aver bisogno di adesivo per un lasso di tempo superiore ai 20...25 minuti. L'adesivo può rimanere nell'apparecchio ed essere fuso nuovamente in un secondo momento.

3.7 Sostituzione dell'ugello

Pericolo di ustioni! Nelle fasi di lavoro descritte in seguito, indossare in ogni caso guanti termoisolanti! È disponibile una grande quantità di ugelli speciali per applicazioni particolari. Per la sostituzione dell'ugello, eseguire i seguenti passi:

1. Far riscaldare l'apparecchio.
2. Separare l'apparecchio dalla rete staccando la spina elettrica.
3. Svitare l'ugello (1). In tal caso non azionare in nessun caso il grilletto per evitare la fuoriuscita incontrollata di adesivo.
4. Avvitare l'ugello di ricambio a mano. In seguito l'apparecchio può essere subito rimesso in funzione.

MANUTENZIONE

4 Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. Non presenta alcun pezzo soggetto a usura.

5 Riparazione

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da elettricisti specializzati.

Per la propria sicurezza, sfruttare il nostro servizio di ricambio tempestivo ed economico.

6 Accessori

Per l'esercizio della pistola per colla a caldo sono disponibili una grande quantità di ugelli caldi. Informarsi presso il proprio rivenditore o consulente specializzato.

7 Garanzia

L'apparecchio è stato sviluppato e realizzato secondo le tecniche più avanzate. Offriamo all'acquirente originario una garanzia sul funzionamento, sul materiale e sulla lavorazione in conformità alle norme legali. La normale usura è esclusa dalla garanzia.

La garanzia decade se è riscontrabile un utilizzo non regolamentare, un'effrazione, una riparazione da parte di terzi e il montaggio di pezzi diversi dai pezzi di ricambio originali.

La garanzia copre la riparazione o sostituzione a nostra discrezione. È esclusa qualsiasi garanzia per danni indiretti poiché non possiamo influire sull'impiego adeguato e a regola d'arte dell'apparecchio. Rispettare le nostre condizioni generali di contratto!

SMALTIMENTO

8 Smaltimento

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



ai sensi dell'Art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE , 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' :**IT**

Si dichiara che questo prodotto soddisfa le vigenti Direttive Europee ed è conforme ai seguenti standard o documenti standardizzati:

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD :**ES**

Por la presente declaramos que este producto cumple con las Directivas europeas aplicables, en concordancia con las siguientes normas o documentos estandarizados:

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE :**PT**

Declaramos, pelo presente, que este produto está em conformidade com as Directivas Europeias aplicáveis, de acordo com as Normas ou documentos normativos seguintes:

DECLARATION DE CONFORMITE :**FR**

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les Directives Européennes, suivant les normes ou documents normalisés suivants:

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG :**DE**

Hiermit erklären wir in eigener Verantwortung, dass dieses Produkt EU-Vorschriften entspricht und zwar folgenden Normen bzw. standardisierten Dokumenten:

DECLARATION OF COMPLIANCE :**GB**

We hereby declare that this product complies with applicable European Directives, in accordance with the following Standards or standardised documents:

CONFORMITEITSVERKLARING :**NL**

Hierbij verklaren wij dat dit product in overeenstemming is met de toepasselijke Europese richtlijnen, overeenkomstig de volgende normen of gestandaardiseerde documenten:

MD 2006/42/EC

LVD 2006/95/EC

EMC 2004/108/EC

EN 50144-1:1998+A1 2002+A2:2003

EN 50144-2:16:2003

EN 50366:2003+A1:2006

EN 55014-1:2006+A1 2009

EN 55014-2:1997+A1 2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

DATE : 2010-12

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ :**GR**

Με ηο παρόν δηλώνουμε όηι ασηό ηο προϊόν είναι ζυμβώνο με ηις ιζύοοζεζ Εζρωπαικέζ Οδηγίεζ και ηο ακόλοοθα πρόηοπα η κανονιζηκά έγγραθα.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE :**SE**

Vi försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med tillämpliga Europeiska direktiv, i enlighet med följande standarder eller andra normativa dokument.

VAREDEKLARASJON :**NO**

Vi forsikrer herved at dette produktet er i samsvar med bestemmelsene i europeiske direktiver og vi erklærer overensstemmelse med følgende standarder:

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS :**FI**

Vakuutamme, että tämä tuote täyttää seuraavien Euroopan neuvoston direktiivien ja standardien vaatimukset:

BEKRÆFTELSE AF OVERENSSTEMMELSE :**DK**

Vi bekræfter under eneansvar at produktet som dette dokument omhandler er i overensstemmelse med følgende standarder og normer:

DEKLARATSIOONIDELE VASTAVUS :**EE**

Käesolevaga deklareerime selle toote vastavust järgmistele Euroopa Direktiivides näidatud standarditele:

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA :**LV**

Ar šo mēs deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām Eiropas direktīvām, saskaņā ar sekojošajiem standartiem un normatīvajiem dokumentiem:

ROMEO MAESTRI & FIGLI S.p.A.



Elio Maestri
Presidente
Sede Legale: Corso Monforte, 41
20122 Milano - Italy**romeo maestri & figli s.p.a.**

Via Milano, 5 - 20010 Cornaredo - MI - Italy
Tel. +39 02 93619.1 - Fax +39 02 93619.222
www.romeomaestri.com